



**OKRESNÁ PROKURATÚRA POPRAD**  
**Štefánikova 100, 058 01 Poprad**

Číslo: 1 Pv 305/20/7706-56  
EEČ: 2-57-481-2023

Poprad 17.10.2023

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** *Neznámy páchatel'*

**Trestný čin:** prečin: krádež podľa § 212 odsek 1 písmeno a Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Poprad

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie neznámeho páchatela,

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: krádež podľa § 212 odsek 1 písmeno a Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

doposiaľ neznámy páchatel' si dňa 05.07.2020 v čase otváracích hodín okolo 11.20 hodiny, počas neprítomností obsluhy predajne XXXXX XXXXX z priestorov zariadenia predajne XXXXX, sídliacej na adrese XXXXX vo Vysokých Tatrách, okres Poprad, prisvojil cudziu vec, a to finančnú hotovosť vo výške spolu 550,-€, pozostávajúcej z 5 kusov bankoviek nominálnej hodnoty 100,-€, dvoch bankoviek nominálnej hodnoty 20,-€ a jednej bankovky nominálnej hodnoty 10,-€ , pričom táto finančná hotovosť bola uložená v čiernej koženej peňaženke, ktorá sa nachádzala položená na voľne dostupnom chladiacom boxe z jeho vnútornej strany, ktorý je situovaný v predmetnom zariadení predajne XXXXX čím takto svojím konaním spôsobil škodu krádežou finančnej hotovosti pre osobu XXXXX - predajňa XXXXX s miestom podnikania XXXXX čXXXXX, IČO: XXXXX, DIČ: XXXXX v celkovej výške 550,- €, pretože

o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

**Odôvodnenie:**

Uznesením povereného príslušníka PZ Obvodného oddelenia PZ Vysoké Tatry (ďalej len "poverený príslušník") ČVS:ORP-744/VY-PP-2020 zo dňa 05.07.2020 bolo podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začaté trestné stíhanie pre

prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. a) Trestného zákona na tom skutkovom základe, ktorý je uvedený vo výroku uznesenia.

V priebehu skráteného vyšetrovania bola v procesnom postavení svedka – poškodeného ku skutku vypočutá XXXXX, ktorá vo svojom výsluchu okrem iného uviedla, že dňa 05. júla 2020 v čase okolo 11.20 hodiny fajčila cigaretu pred predajňou potravín XXXXX XXXXX, Slovenská republika, kde v tom čase k nej pristúpil pre ňu neznámy muž, ktorý ju oslovil v poľskom jazyku a povedal jej, že kľudne môže dofajčiť cigaretu, že on sa ide do predajne pozrieť na tovar. Následne uvedený muž vstúpil do predajne potravín, v ktorých sa zdržal približne 4 minúty a potom odišiel. Následne sa poškodená vrátila do predajne, pričom zistila, že došlo ku krádeži finančnej hotovosti spolu vo výške 550,- Eur, ktorá bola uložená v čiernej koženej peňaženke, ktorá sa nachádzala položená na voľne dostupnom chladiacom boxe v predajni XXXXX v XXXXX vo Vysokých Tatrách, Slovenská republika.

Osoba XXXXX XXXXX bola dňa 05. júla 2020 v čase o 21.00 hodine zadržaná povereným príslušníkom Obvodného oddelenia Policajného zboru vo Vysokých Tatrách, Slovenská republika, ako osoba podozrivá, pričom uvedenú osobu poškodená XXXXX opoznala, ako osobu podozrivú z uvedeného skutku a to aj na základe jedinečných markantov a to: tetovanie na pravom lítku a šiltovky, ktorú mal podozrivý v čase skutku na sebe. Následne bola osoba XXXXX XXXXX dňa 06. júla 2020 opatrením povereného príslušníka Obvodného oddelenia Policajného zboru Vysoké Tatry prepustená zo zadržania na slobodu.

V priebehu skráteného vyšetrovania bola taktiež v predajni XXXXX vykonaná obhliadka miesta činu, pri ktorej bola na sklenej doske chladiaceho boxu zistená a zaistená daktyloskopická stopa číslo 1.

Následne na základe právnej pomoci bol z Poľskej republiky zabezpečený úradný záznam zo dňa 23. februára 2021 vyhotovený príslušníkom IV. Policajnej stanice v Krakove spolu s originálmi štyroch daktyloskopických kariet týkajúcich sa XXXXX

Na základe vyššie uvedených výsledkov právnej pomoci bolo na základe znaleckého skúmania z odboru kriminalistika Kriminalistickým a expertíznym ústavom Policajného zboru zistené, že daktyloskopická stopa označená číslom 1, zaistená na sklenej doske chladiaceho boxu v predajni XXXXX je zhodná s odtlačkom časti dlane ľavej ruky osoby XXXXX

Uznesením povereného príslušníka XXXXX zo dňa 03.06.2021, právoplatným dňa 22.06.2021, bolo trestné stíhanie prerušené z dôvodu podľa § 228 ods. 2 písm. d) Trestného poriadku.

Následne bola v priebehu skráteného vyšetrovania dňa 10.08.2021 vypracovaná žiadosť o prevzatie trestného oznámenia do Poľskej republiky, ktorá bola príslušným justičným orgánom Poľskej republiky akceptovaná, pričom k odovzdaniu .

Dňa 15.05.2023 bol tunajšej prokuratúre doručený právoplatný trestný rozkaz Okresného súdu XXXXX sp. zn. XXXXX zo dňa 07.02.2023 (ďalej len "trestný rozkaz"). Vzhľadom na túto skutočnosť vydal poverený príslušník dňa 16.07.2023 uznesenie, ktorým podľa § 228 ods. 5 Trestného poriadku pokračoval v trestnom stíhaní. Predmetné uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 03.08.2023.

Po preklade trestného rozkazu bolo z jeho obsahu zistené, že súd týmto odsúdil obžalovaného XXXXX, XXXXX za skutok zhodný so skutkom uvedeným vo výrokovej časti tohto uznesenia, ktorý bol v Poľskej republike právne kvalifikovaný ako trestný čin podľa § 278 ods. 1 Trestného zákona Poľskej republiky, § 278 ods. 3 Trestného zákona, § 2 Trestného zákona, za čo mu súd podľa § 278 ods. 3 Trestného zákona, § 31 ods. 1, ods. 3 Trestného zákona uložil trest 200 denných sadzieb pokuty, pričom výšku jednej sadzby stanovil na 10,- PLN, ďalej mu súd podľa § 46 ods. 1 Trestného poriadku Poľskej republiky uložil povinnosť nahradiť škodu spôsobenú trestným činom poškodenej XXXXX vo výške 2,458,33 PLN.

K uvedenému je potrebné uviesť, že skutok je v trestnom konaní vedenom na území Slovenskej republiky posudzovaný ako prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. a) Trestného zákona, kde Trestný zákon (§ 34 ods. 6) umožňuje uložiť aj peňažný trest. Rovnaký druh trestu bol páchatelovi uložený aj v Poľskej republike, pričom uložený trest je v rámci trestnej sadzby podľa § 56 ods. 1 Trestného zákona (pozn. 2.000,- PLN podľa kurzu NBS k 07.02.2023 je približne 420,- €). Vzhľadom na túto skutočnosť považujem uložený trest za dostatočný. Pri úvahe o uloženom treste nemožno opomenúť aj tú skutočnosť, že obvinený XXXXX mal v čase spáchania činu podstatne znížené rozpoznávacie a ovládacie schopnosti.

Podľa § 215 ods. 2 písm. c) Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Zhrnúc vyššie popísané okolnosti konštatujem, že došlo k odovzdaniu skutku na trestné stíhanie do Poľskej republiky, kde o tomto odovzdanom skutku bolo právoplatne rozhodnuté poľským súdom a toto rozhodnutie možno považovať po zohľadnení všetkých okolností za dostačujúce.

Vzhľadom na uvedené som rozhodol tak ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Jozef Halkoci  
prokurátor